

Agustina Rodeghiero

SP<>ENG

9/5 Cascina Bianca Street – Milan, MI, Italy

Email: agus.rodeghiero@gmail.com

Contact number: +393486583715

WhatsApp: +5493584237735

Work Experience

Freelance Linguist - 2019 ➡ Now

- Freelance Proofreader, Translator, Post-Editor and Reviewer for Stillman Translations.

Language Coach and Translator - 2019 ➡ February 2020

- Language Coach for private companies and Translator at Gaps.

Freelance Translator & Transcriber – 2017 ➡ 2018

- Freelance Translator and video script Transcriber for Carisma al Instante (YouTube).

Education

Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Lenguas - 2015 ➡ 2021

I am an advanced student at the School of Languages of the UNC. Since I moved to Italy in September 2021 and the school will no longer be able to provide online education services for its students, I am looking for a school in which I can finish my studies and finally get my degree.

CAT Tools

- SDL Trados Studio 2021
- Memsource Editor
- Wordfast Pro
- MemoQ
- XTM

Vocational Training

- Workshop “Traducí en tu casa y cobra desde todo el mundo”-2017
- Workshop “Taller de Corrección de Traducciones”-2017
- Workshop on Trados Studio and Wordfast Pro-2018
- Workshop “Taller de Léxico y Terminología en Traducciones Científicas”-2018
- Workshop on SDL Trados Studio-2019
- Workshop “Taller de Herramientas Informáticas para Traductores”-2019
- Workshop “Taller de DTP para traductores”-2019
- Online Seminar “Actualización en terminología para traductores e intérpretes médicos en 2020”-2020

Languages

Spanish: mother tongue

English: bilingual

Italian: intermediate (B2 Level)